



**CENTRALNE BIURO ANTYKORUPCYJNE
BIURO FINANSÓW**

**ul. Poleczki 3
02-822 Warszawa
tel.: 22 437 13 00, fax: 22 437 13 90, 22 437 13 92**

CBA/F-WZP/3365/2018

Warszawa, dnia 04.12.2018 r.

Do uczestników postępowania

dot. postępowania o udzielenie zamówienia publicznego pn.: Zakup voucherów szkoleniowych uprawniających do dostępu do usług szkoleniowych, sprawa nr 3/USS/CBA/2018/TCz

W związku z pytaniami, które wpłynęły do Zamawiającego, Zamawiający udziela odpowiedzi:

Pytanie nr 2:

W związku z ogłoszonym przez Państwa postępowaniem o nr 3/USS/2018/TCz , na zakup voucherów szkoleniowych, mam pytanie odnośnie szkoleń Red Hat (zadanie nr 8). Proszcie Państwo o wycenę m.in szkolenia RH134 Red Hat System Administration II, które ma trwać 5 dni. Generalnie autoryzowane szkolenie RH134 trwa 4 dni, a piątego dnia odbywa się egzamin RHCSA. W taki wypadku szkolenie oznaczone jest jako RH135 Red Hat System Administration II z egzaminem RHCSA. Bardzo proszę o informację, czy zawarte w zapytaniu szkolenie ma kończyć się certyfikowanym egzaminem? Jeżeli nie czy szkolenie ma zostać skrócone do 4 dni?

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, iż nie wymaga aby szkolenie opisane w zadaniu nr 8, poz. nr 2 tj. RH134 Red Hat system Administration II lub równoważne było zakończone certyfikowanym egzaminem.

W związku z powyższym Zamawiający dokonuje modyfikacji załącznika nr 3 do Ogłoszenia o zamówieniu (zadanie nr 8, poz. nr 2) polegającej na zastąpieniu czasu trwania 5 dni wymiarem czasu 4 dni.

Pytanie nr 3:

Uprzejmie prosimy o wyjaśnienie czy przedmiot zamówienia stanowi usługę kształcenia zawodowego lub przekwalifikowania zawodowego zgodnie z art. 43 ust. 1 pkt 29 c ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (t.j. Dz. U. z 2017 r., poz. 1221 z późn. zm.).

Odpowiedź:

Zamawiający potwierdza, iż przedmiot zamówienia stanowi usługę kształcenia zawodowego lub przekwalifikowania zawodowego zgodnie z art. 43 ust. 1 pkt 29 c ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (t.j. Dz. U. z 2017 r., poz. 1221 z późn. zm.).

Pytanie nr 4:

Uprzejmie prosimy o wyjaśnienie czy Zamawiający dopuszcza formę otwartą realizacji szkoleń ? Po przez formę otwarta rozumiemy realizację szkoleń w grupach składających się z osób delegowanych przez Zamawiającego oraz komercyjnych Klientów wykonawcy.

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza formę otwartą realizacji szkoleń.

Pytanie nr 5:

Jeśli zamawiający wyraża zgodę na realizację szkolenia w formie „otwartej” prosimy o wskazanie maksymalnej liczby Uczestników takiego szkolenia wraz z osobami delegowanymi przez Zamawiającego.

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza formę otwartą realizacji szkoleń w ilości do 15 osób łącznie z osobami delegowanymi przez Zamawiającego. Zaproponowanie większej liczby uczestników szkolenia będzie wymagało indywidualnego ustalenia przedmiotowej kwestii w trybie „roboczym” z przedstawicielami Zamawiającego.

Pytanie nr 6:

Uprzejmie prosimy o wyjaśnienie czy Zamawiający dopuszcza formę zdalną realizacji szkoleń ? Przez formę zdalną rozumiemy – realizację szkolenia bez obecności Trenera w miejscu realizacji kursu, a po przez połączenie po przez komunikator np. Skype z Trenerem realizującym szkolenie w innej lokalizacji ?

Odpowiedź:

Zamawiający nie dopuszcza formy zdalnej realizacji szkoleń.

Pytanie nr 7:

Czy przy realizacji szkoleń wskazanych w formie „otwartej” Zamawiający dopuszcza udział innych, pozostałych Uczestników w trybie zdalnym, przez co rozumiemy bez fizycznej obecności na szkoleniu, ale po przez połączenie przez komunikator np. Skype ? Jeśli tak prosimy o wskazanie również maksymalnej liczby Uczestników takiego szkolenia wraz z osobami delegowanymi przez Zamawiającego.

Odpowiedź:

Zamawiający dopuszcza udział innych, pozostałych Uczestników w trybie zdalnym w ilości do 20 osób łącznie z osobami delegowanymi przez Zamawiającego. Zaproponowanie większej liczby uczestników szkolenia będzie wymagało indywidualnego ustalenia przedmiotowej kwestii w trybie „roboczym” z przedstawicielami Zamawiającego.

Pytanie nr 8:

Czy zamawiający wymaga zapewniania dwu daniowego obiadu każdego dnia szkolenia, dla każdego z Uczestników ? Realizowanego podczas przerwy obiadowej. Jak i zapewnienie przerw kawowych ?

Odpowiedź:

Zamawiający nie wymaga zapewniania dwu daniowego obiadu. Przerwy kawowe zostaną ustalone w trybie „roboczym” z przedstawicielami Zamawiającego.

Pytanie nr 9:

Uprzejmie prosimy o wyjaśnienie czy szkolenia, będą realizowane przez Zamawiającego po przez oddelegowanie wskazanej liczby Uczestników na jeden termin, w jedne grupie tak jak zostało to przedstawione w Opisie Przedmiotu Zamówienia, czy też Zamawiający zamierza rozdzielić delegowanych Uczestników na grupy ? Jeśli tak – uprzejmie prosimy o wskazanie wielkości tych grup, dla każdego z szkolenia.

Odpowiedź:

Zamawiający wyjaśnia, iż zgodnie z pkt.1-3 załącznika nr 3 do Ogłoszenia o zamówieniu:

Szkolenia zostaną przeprowadzone na terenie Warszawy, po uzgodnieniu ich terminu z Zamawiającym.

Wykonawca przed zawarciem umowy przedstawi harmonogram szkoleń. Wykonawca zapewni co najmniej dwa terminy (oraz co najmniej cztery terminy dla zadania nr 5 temat nr 17, zadania nr 9 temat nr 7) szkoleń z każdego zakresu tematycznego. Dokładne terminy szkoleń zostaną uzgodnione między stronami. W tym samym terminie może odbywać się tylko jedno z wymienionych w każdym zadaniu szkoleń.

Pytanie nr 10:

Uprzejmie prosimy o wyjaśnienie czy Wykonawca ma zapewnić bezpłatny parking dla Uczestników szkoleń ?

Odpowiedź:

Zamawiający nie wymaga zapewnienia bezpłatnego parkingu.

Pytanie nr 11:

Prosimy o wyjaśnienie czy szkolenia ZADANIE NR 8 – Szkolenia wymienione w pkt. 1,2 mają być autoryzowane przez Red Hat oraz przeprowadzone przez wykładowców posiadających odpowiednie kwalifikacje zawodowe, doświadczenie i wykształcenie umożliwiające ich realizację, jak i certyfikację Red Hat. A po zakończeniu szkolenia uczestnicy otrzymają imienny certyfikat ukończenia kursu autoryzowany przez Red Hat ?

Odpowiedź:

Zamawiający nie wymaga aby szkolenia wymienione w zadaniu nr 8 były autoryzowane przez Red Hat oraz nie wymaga aby były zakończone certyfikowanym egzaminem. Zgodnie z zapisami załącznika nr 3 do Ogłoszenia o zamówieniu szkolenia wynikające z voucherów powinny być przeprowadzone przez wykładowców posiadających odpowiednie kwalifikacje

zawodowe, doświadczenie i wykształcenie umożliwiające ich realizację a uczestnicy szkoleń wynikających z voucherów otrzymają imienny certyfikat ukończenia każdego szkolenia.

Pytanie nr 12:

Prosimy o wyjaśnienie czy szkolenia ZADANIE NR 9 – Szkolenia wymienione w pkt. 1,2,3,4,8 mają być autoryzowane przez Mile2 oraz przeprowadzone przez wykładowców posiadających odpowiednie kwalifikacje zawodowe, doświadczenie i wykształcenie umożliwiające ich realizację, jak i certyfikację Mile2. A po zakończeniu szkolenia uczestnicy otrzymają imienny certyfikat ukończenia kursu autoryzowany przez Mile2 ?

Odpowiedź:

W odpowiedzi na pytanie nr 12 Zamawiający dokonuje modyfikacji załącznika nr 3 do Ogłoszenia (zadanie nr 9) polegającej na uzupełnieniu treści załącznika nr 3 (zadanie nr 9) o następującą treść:

Za równoważne, zamawiający uzna szkolenia obejmujące co najmniej przedmiot zawarty w szkoleniach o wyżej wymienionych nazwach katalogowych, taką samą tematykę przedmiotowych szkoleń, taki sam czas wymagany do ich przeprowadzenia.

Szkolenia wymienione w pkt. 1-4 oraz pkt. 8 muszą być autoryzowane przez MILE2 oraz przeprowadzone przez wykładowców posiadających odpowiednie kwalifikacje zawodowe, doświadczenie i wykształcenie umożliwiające ich realizację, a także powinny być przeprowadzone na sprzęcie, którym dysponuje Wykonawca i w salach szkoleniowych Wykonawcy.

Po zakończeniu szkolenia uczestnicy otrzymają imienny certyfikat ukończenia kursu autoryzowany przez MILE2- dotyczy szkoleń wymienionych pkt. 1-4 oraz pkt. 8.

Pytanie nr 13:

Uprzejmie informujemy iż szkolenia wskazane przez Zamawiającego, są kursami w większości Autoryzowanymi. Przez co Wykonawca nie posiada Autorskich Praw do konspektów, prezentacji, materiałów szkoleniowych. Stąd też nie ma możliwości przeniesienia ich na Zamawiającego zgodnie z Wzorem Umowy § 7. Takie Prawa posiada tylko i wyłącznie Producent szkoleń. Wobec powyższych faktów prosimy o zaznaczenie iż wskazany paragraf nie dotyczy Wykonawców którzy zamierzają realizować szkolenia Autoryzowane.

Zgodnie z przedmiotem Zamówienia, jak i prawami jakie posiadają Wykonawcy – gwarantujemy iż każdy z Uczestników otrzyma na własność materiały szkoleniowe.

Odpowiedź:

Zamawiający wyjaśnia, iż § 7 nie dotyczy Wykonawców którzy zamierzają realizować szkolenia Autoryzowane.

Powyższa odpowiedź ma zastosowanie do odpowiedzi na pytanie nr 1 z dnia 03.12.2018 roku (CBA/F-WZP/3331/2018).

Pytanie nr 14:

dot.: Załącznik nr 3 – zadania 1-4

Zgodnie z Załącznikiem nr 3, strona 12 (ZADANIE NR 2 – opis przedmiotu zamówienia,

pozycja 3 tabeli) Zamawiający wymaga przeprowadzenia szkolenia „Analiza geoprzestrzenna GIS z wykorzystaniem języka Python (biblioteka geopy)”, które w szczegółowym opisie odnosi się do oprogramowania QGIS, przy czym wszystkie pozostałe pozycje odnoszą się do oprogramowania ArcGIS.

W związku z powyższym Wykonawca zwraca się o udzielenie odpowiedzi na pytanie:

Czy Zamawiający wyrazi zgodę na przeprowadzenie szkolenia z języka Python w odniesieniu do środowiska ArcGIS?

Odpowiedź:

Zamawiający wyraża zgodę na przeprowadzenie szkolenia z języka Python w odniesieniu do środowiska ArcGIS.

Pytanie nr 15:

dot.: Załącznik nr 4 - & 3 i 7

Zgodnie z Załącznikiem nr.4, &.3 ust.1 Zamawiający wymaga przeniesienia autorskich praw majątkowych, o których mowa w § 7.

E. nie jest uprawniona do przeniesienia majątkowych praw autorskich do materiałów szkoleniowych na rzecz jakichkolwiek podmiotów trzecich z uwagi na fakt, iż spółka nie jest wyłącznym właścicielem praw autorskich do tych materiałów. Materiały szkoleniowe są przygotowane w oparciu o autoryzowane materiały producenta oprogramowania, do których prawa autorskie przysługują E. z siedzibą w Kalifornii. W znacznej części są to tłumaczenia materiałów z wersji angielskiej.

Zgodnie z art. 2 ust. 1 prawa autorskiego opracowanie cudzego utworu, w szczególności tłumaczenie, przeróbka, adaptacja, jest przedmiotem prawa autorskiego bez uszczerbku dla prawa do utworu pierwotnego. Przy czym zgodnie z ust. 2 tegoż artykułu rozporządzenie i korzystanie z opracowania, zależy od zezwolenia twórcy utworu pierwotnego (prawo zależne). E. nie jest uprawniona przez E. do przenoszenia praw autorskich, a zatem jakiegokolwiek zobowiązanie umowne w tym zakresie byłoby nieważne.

Ponadto E. posiada status Autoryzowanego Centrum Szkoleniowego E. i w stałej prowadzonej przez siebie działalności szkoleniowej używa autoryzowanych materiałów szkoleniowych i ich opracowań.

W związku z powyższym Wykonawca zwraca się o udzielenie odpowiedzi na pytanie:

Czy Zamawiający, zamiast przeniesienia autorskich praw majątkowych, o których mowa w § 7, wyrazi zgodę na udzielenie Zamawiającemu licencji (niewyłącznej, niezbywalnej, ograniczonej w czasie i na terytorium RP) na korzystanie z materiałów szkoleniowych i opracowań, które powstaną na potrzeby szkolenia?

W ocenie E. spełni to całkowicie cel szkolenia, które ma być przeprowadzone dla Zamawiającego. Zabezpieczy to również interesy wszystkich stron, ponieważ nie będzie wątpliwości co do ważności i skuteczności postanowień umownych.

Odpowiedź:

Zamawiający, zamiast przeniesienia autorskich praw majątkowych, o których mowa w § 7, wyrazi zgodę na udzielenie Zamawiającemu licencji (niewyłącznej, niezbywalnej, ograniczonej w czasie i na terytorium RP) na korzystanie z materiałów szkoleniowych i opracowań, które powstaną na potrzeby szkolenia.

Ponadto Zamawiający dokonuje modyfikacji terminu składania i otwarcia ofert.

Ofertę należy złożyć **do dnia 06.12.2018 r. do godz. 10:30** w Biurze Finansów CBA, 02-822 Warszawa, ul. Poleczki 3, w godz. 8.30 – 15.30 (od poniedziałku do piątku z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy).

Publiczna sesja otwarcia ofert odbędzie się w siedzibie Zamawiającego w Warszawie przy ul. Poleczki 3, **w dniu 06.12.2018 r. o godz. 11:00.**

Dyrektor Biura Finansów
Centralnego Biura Antykorupcyjnego

Daniel Art